

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de tourisme	FERRARI	DINO F 106 AL (308 GT/4)	CH 0251 16

Constructeur FERRARI S.p.A. Sefac, Modena (I)
 Identification "DINO" à l'avant sur le véhicule. "DINO F 106 AL (308 GT/4)" sur plaquette du constructeur.
"DINO F 106 AL" devant No du châssis
 Plaquette constr. à l'arrière, à droite sur traverse dans compartiment moteur.
 No du châssis à l'arrière, à droite sur longeron châssis dans compartiment moteur.
 Ident. du moteur "F 106 A 000" à droite en haut sur bloc-moteur
 Importateur princ. S. A. V. A. E., rue Corcavin 1200 Genève
 Véhicule homologué DINO F 106 AL *05589* Signes fixes dans code du type DINO F 106 AL (308 GT/4)

CHASSIS
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique, synchronisée
 Nombre de vitesses 5 Entraînement AR
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques, av. assistance
par dépression
 Frein auxiliaire mécanique, à exp.int. sur les roues AR
 Frein d'arrêt idem frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. par différence de pression avec lampe-témoin com

CARROSSERIE Limousine
 Nombre de portes 2 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité oui Rétroviseur gauche + droite
 Cale. - Attelage -
 Antivol blocage de la direction

Nombre de places t 4 av 2 centre - ar 2

DIMENSIONS
 Longueur 4300 Empattements 2550
 Largeur 1790
 Hauteur 1220 Voie av 1450 ar 1460
 Porte à faux lat. av 960 ar -
 ar 790 Braquage g 12,10 d 12,35
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

MOTEUR
 Marque FERRARI Type F 106 A 000
 Construction V - 8 Temps 4
 Carburant B Position au milieu
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8
 Alésage 81 Course 71
 Cylindrée 2927 CV-impôt 14,90
 Puissance en CV 230 DIN à t/min 6600
 Bruit 81 dB/A à t/min 4950 (3/4)
 Silencieux *
 Mesure des gaz ECE 15, 1,0 % CO à 1000 t/min **)
 Déparasitage ECE 10, système D

POIDS

	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>580</u>	<u>780</u>	<u>1360</u>
POIDS	<u>132</u>	<u>148</u>	<u>280</u>
Poids total	<u>712</u>	<u>928</u>	<u>1640</u>
Garantie fabr.			<u>1680</u>
Dimens. pneus	<u>205/70VR14</u>	<u>205/70VR14</u>	(Variantes voir remarques)
Ply / atü	<u>2,9</u>	<u>2,9</u>	
Charge pour V max	<u>1020</u>	<u>1020</u>	
	<u>250</u>	<u>250</u>	

Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 247 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h

EQUIPEMENT	§)
Feux de route	HR (E)
Feux route compl.	-
Feux de croisement	HC (E)
Feux de position	A (E)
Feux de brouillard	-
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) l 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av 1 ar I (E)
Feux de gabarit	av 1 ar
Avert. optique	oui §) Clair. plaque 2/séparés
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	FIAMM TA/O DGM 5857 KA CH 5 0602 04 (97) dB/A () dB/A () dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	FERRARI Dino F 106 AL (308 GT/4)		
Homologation			
No	CH 0251 16		
Carrosserie	Limousine		
Places total	4	avant	2
Poids à vide	1360	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	14,90
Poids total	1680	Cylindrée	2927

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Dispositif d'échappement: 1 pot Nr. 106582 + 4 sorties avec silencieux 260 x ø ext. 60 et ø int. 30 mm
- **) Eplacement de la plaquette ECE: Sur la battue postérieure de la porte gauche
- §) Avertisseur optique: sur feux séparés dans calandre HR (E)
- §) Les phares escamotables sont commandés par 2 moteurs électriques protégés par un fusible séparé. Deux molettes permettent, en cas de panne, à ces dispositifs de fonctionner manuellement.
L'importateur doit placer à l'arrière des bavettes conformes à l'art. 22 al. 5 OCE.
Lors de l'immatriculation, ce véhicule doit être présenté à l'inspection officielle (contrôle du bruit).

Remplace FH CH 0251 16 du 22.2.74
Identification
(25.7.74)

lieu et date de l'homologation
Turin, 22.2.1974
J) Genève, 2.4.1974

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES